PASTOR

DANIEL KHONG

邝保亮牧师

GOSPEL:

The modern variant of an old English word, ‘gōdspel’, which means ‘good news’.

Gōd (good) + spel (news)

福音：

源自古英语词汇“gōdspel”的现代词形，
意思是“好消息”。

Gōd（好） + spel（消息）

GOOD NEWS
好消息

PASTOR DANIEL KHONG 邝保亮牧师

ROMANS 3:23-24 (NLT)

23 For everyone has sinned; we all fall short of God's glorious standard. 24 Yet God, in his grace, freely makes us right in his sight. He did this through Christ Jesus when he freed us from the penalty for our sins.

罗马书 3:23-24 (CCB)

23 因为世人都犯了罪，亏欠上帝的荣耀，24 但蒙上帝的恩典，靠着基督耶稣的救赎，世人被无条件地称为义人。

ROMANS 6:23 (NLT)

23 For the wages of sin is death, but the free gift of God is eternal life through Christ Jesus our Lord.

罗马书 6:23 (CCB)

23 因为罪的代价就是死亡，而上帝借着主基督耶稣赐下的礼物则是永生。

EPHESIANS 2:10 (NLT)

10 For we are God’s masterpiece. He has created us anew in Christ Jesus, so we can do the good things he planned for us long ago.

以弗所书 2:10 (CCB)

10 我们是上帝的杰作，是在基督耶稣里创造的，为要叫我们做祂预先安排给我们的美善之事。

The Good News of Jesus Christ is that we can be:

耶稣基督的好消息，就是我们可以：

The Good News of Jesus Christ is that we can be:
耶稣基督的好消息，就是我们可以：

从罪与毁灭中
得到释放

SET FREE FROM
SIN & DESTRUCTION

The Good News of Jesus Christ is that we can be:
耶稣基督的好消息，就是我们可以：

从罪与毁灭中
得到释放

SET FREE FROM
SIN & DESTRUCTION

为神的旨意与命定
分别为圣

SET APART FOR A
PURPOSE & DESTINY

ROMANS 10:14-15 (NLT)

14 But how can they call on him to save them unless they believe in him? And how can they believe in him if they have never heard about him? And how can they hear about him unless someone tells them? 15 And how will anyone go and tell them without being sent? That is why the Scriptures say, “How beautiful are the feet of messengers who bring good news!”

罗马书 10:14-15 (CCB)

14 可是，人还没信祂，怎能求告祂呢？还没听说过祂，怎能信祂呢？没有人传道，怎能听说过祂呢？ 15 人没有受差遣，怎能传道呢？正如圣经上说：“那传福音之人的脚踪是何等佳美！”

The Gospel is only
good news if it gets there in time.

只有及时抵达的福音才是好消息。

CARL HENRY
卡尔·亨利

ROMANS 1:15-16 (NIVUK)

15 That is why I am so eager to preach the gospel also to you who are in Rome. 16 For I am not ashamed of the gospel, because it is the power of God that brings salvation to everyone who believes: first to the Jew, then to the Gentile.

罗马书 1:15-16 (CUVMPS)

15 所以情愿尽我的力量，将福音也传给你们在罗马的人。16 我不以福音为耻，这福音本是神的大能，要救一切相信的，先是犹太人，后是希腊人。

What drives us to share the Gospel?

是什么驱使我们传扬福音?

对失丧灵魂的怜悯
A COMPASSION FOR THE LOST

MARK 16:15 (NLT)

15 And then he told them, “Go into all the world and preach the Good News to everyone.

马可福音 16:15 (CCB)

15 耶稣又对他们说：“你们要到世界各地去，向全人类传扬福音。

MATTHEW 9:35-36 (NKJV)

35 Then Jesus went about all the cities and villages, teaching in their synagogues, preaching the gospel of the kingdom, and healing every sickness and every disease among the people. 36 But when He saw the multitudes, He was moved with compassion for them, because they were weary and scattered, like sheep having no shepherd.

马太福音 9:35-36 (CUVMPS)

35 耶稣走遍各城各乡，在会堂里教训人，宣讲天国的福音，又医治各样的病症。36 他看见许多的人，就怜悯他们，因为他们困苦流离，如同羊没有牧人一般。

JAMES 2:15-16 (NLT)

15 Suppose you see a brother or sister who has no food or clothing, 16 and you say, “Good-bye and have a good day; stay warm and eat well”—but then you don’t give that person any food or clothing. What good does that do?

雅各书 2:15-16 (CCB)

15 如果有弟兄姊妹缺衣少食，16 你们只是对他们说：“安心走吧，愿你们穿得暖，吃得饱”，却不帮助他解决实际困难，这有什么用呢？

LUKE 6:36 (NLT)

36 You must be compassionate, just as your Father is compassionate.

路加福音 6:36 (CCB)

36 你们要怜悯人，像你们的天父怜悯人一样。

ROMANS 9:1-3 (NLT)

1 With Christ as my witness, I speak with utter truthfulness. My conscience and the Holy Spirit confirm it. 2 My heart is filled with bitter sorrow and unending grief 3 for my people, my Jewish brothers and sisters. I would be willing to be forever cursed—cut off from Christ!—if that would save them.

罗马书 9:1-3 (CCB)

1 我在基督里说真话，绝无谎言。我被圣灵感动的良心可以作证，2 我心里极为忧愁，痛苦不止！3 为了我的弟兄——我的同胞以色列人，即使我自己被咒诅、与基督隔绝，我也愿意！

What drives us to share the Gospel?

是什么驱使我们传扬福音?

对失丧灵魂的怜悯
A COMPASSION FOR THE LOST

对福音坚定的信念
A CONVICTION FOR THE GOSPEL

An opinion is a belief that you hold.
A conviction is a belief that holds you.
Few would be willing to give up their lives
for an opinion, but many have died to
stay true to their convictions.

MICHAEL YOUSSEF

观点是你所秉持的想法，
而信念却能牢牢地抓住你。
很少有人愿意为了一个观点牺牲生命，
但许多人却为了坚守自己的
信念而献出生命。

迈克尔·优素福

CONVICTION:

A Spirit-given belief that takes hold of one's spirit.

信念：

一种圣灵所赐、牢牢抓住人心灵的确信。

ROMANS 1:16 (NIVUK)

16 For I am not ashamed of the gospel, because it is the power of God that brings salvation to everyone who believes: first to the Jew, then to the Gentile.

罗马书 1:16 (CUVMPS)

16 我不以福音为耻，这福音本是神的大能，要救一切相信的，先是犹太人，后是希腊人。

2 CORINTHIANS 11:23-28 (NLT)

23 Are they servants of Christ? I know I sound like a madman, but I have served him far more! I have worked harder, been put in prison more often, been whipped times without number, and faced death again and again.

2 CORINTHIANS 11:23-28 (NLT)

24 Five different times the Jewish leaders gave me thirty-nine lashes. 25 Three times I was beaten with rods. Once I was stoned. Three times I was shipwrecked. Once I spent a whole night and a day adrift at sea.

2 CORINTHIANS 11:23-28 (NLT)

26 I have traveled on many long journeys. I have faced danger from rivers and from robbers. I have faced danger from my own people, the Jews, as well as from the Gentiles. I have faced danger in the cities, in the deserts, and on the seas. And I have faced danger from men who claim to be believers but are not.

2 CORINTHIANS 11:23-28 (NLT)

27 I have worked hard and long, enduring many sleepless nights. I have been hungry and thirsty and have often gone without food. I have shivered in the cold, without enough clothing to keep me warm. 28 Then, besides all this, I have the daily burden of my concern for all the churches.

哥林多后书 11:23-28 (CCB)

23 他们自称是基督的仆人，我说句狂话，我更是！我比他们更辛苦，坐牢更多，身受更重的鞭打，经常出生入死。24 我被犹太同胞鞭打了五次，每次三十九鞭，25 被罗马人用棍打了三次，被人用石头打了一次，遇到船难三次，曾在大海上漂浮了一天一夜。

哥林多后书 11:23-28 (CCB)

26 我常常四处奔波，遭遇江河的危险、盗贼的威胁、同胞的威胁、外族的威胁，城中的危险，旷野的危险，海上的危险和假信徒的威胁。
27 我劳碌困苦，不得安眠，又饥又渴，挨饿受冻，赤身露体。28 此外，我还挂虑众教会的事，天天承受着压力。

PHILIPPIANS 4:11-13 (NIVUK)

11 I am not saying this because I am in need, for I have learned to be content whatever the circumstances. 12 I know what it is to be in need, and I know what it is to have plenty. I have learned the secret of being content in any and every situation, whether well fed or hungry, whether living in plenty or in want. 13 I can do all this through him who gives me strength.

腓立比书 4:11-13 (CUVMPS)

11 我并不是因缺乏说这话，我无论在什么景况都可以知足，这是我已经学会了。12 我知道怎样处卑贱，也知道怎样处丰富，或饱足或饥饿，或有余或缺乏，随事随在，我都得了秘诀。13 我靠着那加给我力量的，凡事都能做。

An opinion is a belief that you hold.
A conviction is a belief that holds you.
Few would be willing to give up their lives
for an opinion, but many have died to
stay true to their convictions.

MICHAEL YOUSSEF

观点是你所秉持的想法，
而信念却能牢牢地抓住你。
很少有人愿意为了一个观点牺牲生命，
但许多人却为了坚守自己的
信念而献出生命。

迈克尔·优素福

ROMANS 1:16 (NIVUK)

16 For I am not ashamed of the gospel, because it is the power of God that brings salvation to everyone who believes: first to the Jew, then to the Gentile.

罗马书 1:16 (CUVMPS)

16 我不以福音为耻，这福音本是神的大能，要救一切相信的，先是犹太人，后是希腊人。

What drives us to share the Gospel?

是什么驱使我们传扬福音?

What drives us to share the Gospel?
是什么驱使我们传扬福音?

对失丧灵魂的怜悯
A COMPASSION FOR THE LOST

What drives us to share the Gospel?
是什么驱使我们传扬福音?

对失丧灵魂的怜悯
A COMPASSION FOR THE LOST

对福音坚定的信念
A CONVICTION FOR THE GOSPEL

4 simple steps to begin sharing the gospel:

开始传福音的四个简单步骤：

4 simple steps to begin sharing the gospel:
开始传福音的四个简单步骤：

1. Pray Faithfully

1. 忠心地祷告

4 simple steps to begin sharing the gospel:
开始传福音的四个简单步骤：

1. Pray Faithfully
2. Connect Relationally

1. 忠心地祷告
2.关系性联结

4 simple steps to begin sharing the gospel:
开始传福音的四个简单步骤：

1. Pray Faithfully
2. Connect Relationally
3. Love Practically

1. 忠心地祷告
2. 关系性联结
3. 切实地关爱

4 simple steps to begin sharing the gospel:
开始传福音的四个简单步骤：

1. Pray Faithfully
2. Connect Relationally
3. Love Practically
4. Share Boldly

1. 忠心地祷告
2. 关系性联结
3. 切实地关爱
4. 大胆地分享

GOOD NEWS
好消息

PASTOR DANIEL KHONG 邝保亮牧师